

BYDEL SAVISA

Nr. 4 - 93 - ÅRGANG 5

FOR STORHAUG NR. 4

Ryddefest og full aktivitet i bydelen



Midt under den storstilte ryddeaksjonen i bydelen slapp sommern løs - og de vel 1.500 dugnadsvillige haugbuene kunne brette opp skjortearmene og nyte solskinnet mens bydelen ble renset for mellom fem og sju tonn søppel.

Bydelens befolkning gikk også med krum hals på aksjon «ta uteområdene i bruk». Arrangementer med trollerier og tryllerier, grillfester, utekafeer, rebusløp, fiskekonkurranser og mye mer har gått slag i slag.

I Ramsvig har det knapt vært så yrende liv og så mye frydefull barnelatter som da Midjord bydelshus arrangerte storstilt stinfiskekonkurransen og rebusløp for store og små i bydelen.

Mer side 4 og 5



Seksåringene inn i skolen

Seksåringene på Storhaug ønskes velkommen til begge barneskolene fra høsten av, sier administrasjonsleder Inger Elvik. Usikkerheten rundt innholdet i seksåringenes skoletilbud, ikke minst for foreldrene, skulle skal nå være avklart, ifølge Inger Elvik.

- Hvis vi ikke får flytte inn i vaktmesterboligen, kan vi bare glemme seksåringene inn i skolefritidsordningen ved Storhaug skole, sier imidlertid leder av skolefritidsordningen, Ellen Melum.

Mer side 8

Stor ungdomskonferanse

Tema var ungdom og fritid, rasisme, holdninger og mobbing, samt kriminalitet og rus, da i alt 65 elever fra de tre grunnskolene i bydelen avholdt stor ungdomskonferanse i Midjord bydelshus sist fredag. Arrangører var elevrådet ved St. Svithun skole.

Mer side 6

Beboerhuset i Østre bydel blir bolighus

Beboerhuset i Østre bydel, tidligere St. Johannes menighetshus, er solgt og blir om kort tid vanlig bolighus.

Mer siste side

Krusedull
HÅRATÉLIER
HAUGESUNDSGT. 7 - 4014 STAVANGER

Telefon 04 89 15 51

SOLARIUM
Haugesundsgt. 7

Brodd runder 80 år

Idrettslaget Brodd har nylig fylt 80 år. Mangt og mye har skjedd siden «Boldklubben Brodd» ble startet opp - langt fra Østre bydel - i 1913. Mange er det også som har satt sitt preg på det som i dag er bydelens største idrettslag.

Mer side 3

Den Lille Salong

FRISØREN PÅ STORHAUG
Med det lille ekstra!

- * Frisør / Parfymeri
- * Shs fargekonsulent
- * Makeupkonsulent

Ring 04 56 38 90

Karlsminnegt. 91 A
4014 Stavanger

Man, tir., ons., tors., fre. 10-16
Man, ons., tors. 10-18 etter avtale.
Pensjonistrabatt!

Grote vikar

Utleie av personell

Telefon 04 52 25 90

Birkelandsgt. 18
4012 Stavanger



Sendebudet

Formidlingsentralen a.s.

Vi har også Bilutleie

Europcar

Transporttelefon
04 52 02 50 - 04 52 92 00

24 timers tif. 060-73 182
Postboks 398 - 4001 Stavanger



bullopaed

Bestilt sommer til storhaugbuerne

Sommeren kom som om den var bestilt av storhaugbuere i år. Tidligere enn ellers. Men akkurat i tide til den store ryddeaksjonen i bydelen. Så brått og uventet kom den, at vi sto vel alle i undring og hørte bladene spratt - at våren og sommeren åpnet seg for oss på en og samme tid.

Ennå mer passende kom vel sommeren til alle utarrangementene. For ikke bare gikk folk «mann av huse» for å gi bydelen en velfortjent ansiktsløftning gjennom ryddeaksjonen. I etterkant var det yrende liv i alt som heter uteområder i bydelen. Grilling, fiskekonkurrane, rebusløp, trim- og sports-aktiviteter.. nær sagt noe for enhver smak, både for store og små, unge og eldre - stuegriser og mer aktive folk.

Det pussige er at vi liksom går og vet at det er utrolig flott og idyllisk «der nede» i Ramsvig. Men likevel; når man står der - midt mellom i et yrende liv med barn som fryder seg over å fiske, over trollemor, over å gjette rebuser eller plukke blomter i tidlig, tidlig sommersonn - blir man nok en gang overveldet hvor flott det er. Og forundret over at all denne idyllen bare står der helt for seg selv størstedelen av året.

Trolig har den tanken slått lederen for kultur og fritid i bydelen vår. For hvorfor skulle hun ellers sette i gang et stortilt arbeid for å organisere nær sagt alle beboerne - først i en ryddeaksjon over hele bydelen, og deretter til talløse arrangementer på bortimot alt det som finnes av utarealer på Storhaug.

Aksjonene har bevist to ting; først og fremst at dugnadsånden lever og er i aller høyeste grad oppegående i bydelen. De har også vist at bylivet såvisst ikke bare er en kald, ensom tilværelse uten kontakt med naboer og nærmiljø. Tvertimot. Får vi bare en aldri så liten spark bak, er det ikke måte på hvor folk møter opp med fluktstol og en pakke grillpølser under armen.

Ære være dem som viser initiativ til å gi det lille «sparket bak». (For det er helt opplagt flere enn meg i denne bydelen som iblant trenger et.)

Red.

**Neste nummer av bydelsavisa
kommer ut onsdag 9. juni.
Innleveringsfrist for annonser og stoff:
Fredag 28. mai.**

FOR EGEN REGNING

Viktig å vise igjen

Våren er ikke langt unna, syrinene holder på å knuppe seg og fuglene kvitrer i tretoppene. Bydelen vår er «ren og pen» etter stortilt opprydningsinnsats av store og små, gamle og unge. Nå er det tid for å finne fram hage-benker og bord, grillen må gøres klar og stemorsblomstene kan plantes.

Blant mine forventninger til Storhaug som frikommune var at menneskene i bydelen skulle føle mer enhet, mer følelse av medbestemmelse og selvstyring. Spørsmålet om så er skjedd blir stilt i disse dager, hva sier du? Han den desentraliserte forvaltning vært en medvirkende årsak?

Et av tiltakene for at bydelen skal bli en god plass å bo i er at menneskene som bor der vet om hverandre. Beboerforeningene/velforeningene som er dannet er en god start. Dersom vi kan få flere benker og bord, gatetun og innsnevninger på veiene, blir bomiljøet bedre. Folk kommer ofte ut av sine boliger og blir mer vsynlige». Hvorfor ikke plante flere trær i bydelen? Kunne vi plante et tre for hvert barn som blir født i bydelen? Bydelsadministrasjonen vil hjelpe beboerforeningene i deres streben etter et best mulig bomiljø, dette ble understreket i sist bydelsmøte (20.4.93).

Som småbarnsfar er jeg spesielt opptatt av at skole og fritidstilbudene i bydelen skal bli best mulig. Det skal være spennende å bo i bydelen og det er alle sitt ansvar. Da jeg var ung (jeg er fra en annen storby, Kristiansand) var det mange flere som «brydde seg» om hva som skjedde rundt oss. Ofte var det voksne som f.eks. sparket fotball med oss på løkkene eller var med på å vippe pinne. Er ikke det like aktuelt i dag?

Skolene våre i bydelen er et eget kapi-

tel. To barneskoler deler bydelen opp i to deler og setter «kunstige» skillelinjer mellom bydelens befolkning. Skulle det være nødvendig? At foreldrene til bydelens kommende førsteklasser bryr seg om skoletilbudet fikk vi erfare nå i slutten av mars. St. Johannes menighetssal var stapp full av foreldre da det ble invitert til møte om høstens førsteklasse-elever og skoleplasseringen deres.

Størst applaus fikk en far fra Vardenområdet da han stilte spørsmålet om hvorfor ikke alle første klassingene kunne gå på en skole, f.eks. Nylund.....! Jeg har tenkt mye på dette etterpå. Alle første til fjerdeklassingene på Nylund, (muligens noen fjerdeklasser til Storhaug skole), alle femte og sjette klassingene til Storhaug skole og siste etappe på St. Svithun skole. Ville ikke dette skape et større samhold for bydelens barn? Det måtte være språkstasjon på begge barneskolen. Mulig det ville bety en rokering av skolenes pedagoger, men det klarte de nok, så tilpasningsdyktige som de er? Jeg bare spør; er det noe vi burde arbeide for?

Å være politiker er en tidkrevende jobb, jeg er egentlig varamann til bydelsutvalget for SV, men på grunn av forskjellige forhold måtte jeg fra mars-93 tre inn som medlem. Jeg tviler ikke på den enkeltes oppriktighet, men det er ikke like lett når 15 personer med forskjellig bakgrunn skal enes i den rette strategi.

Jeg fikk derfor en god følelse da jeg på møtet i bydelsutvalget den 20. april og ble brukt som Høyres sekretær. Bakgrunnen var den kjedelige situasjonen som bydelsutvalget var kommet opp i når det gjaldt de meget omtalte nettverksmidlene. På tross av Høyres anke kunne bydelsutvalget på nytt stemme over fordelingen av det



Helge Dagfinn Andersen representerer SV i Storhaug bydelsutvalg.

resterende kronebeløp som står til disposisjon for nettverksarbeid. Jeg ville gjerne at midlene skulle disponeres og hadde et forslag om at arbeidsutvalget for bydelsutvalget skulle få fullmakt til å forhandle om en fordeling. Nå viste det seg at det opprinnelige forslaget til fordeling ble vedtatt og mitt forslag trengte derfor ikke brukes. Høyre ville imidlertid ha det, jeg strøk derfor over SV på forslaget og skrev Storhaug Høyre - og leverte det til administrasjonen for Høyre. Det gledeligste er at pengene nå kan brukes til å styrke nettverket.

Jeg har et ønske for fremtiden. Det er at bydelspolitikere/administrasjon, beboer- og velforeninger kan få til et bedre samarbeid. Jeg ønsker at frikommune prosjektet kan bli en inspirasjon til medbestemmelse og deltakelse, slik som vi opplevde i skolesaken i mars. Da er det å komme ut på gatetunet, lekeplassen, i parken, til møtene i bydelsforeningen og bydelsutvalget. Det er viktig å vise igjen og det kan du dersom du vil! Ha en god dag!

Hilsen
Helge Dagfinn Andersen

BYDELSAVISA

Adresse:
Karlsminnegate 6A, 4014 Staavnger
Tlf.: 04 50 86 02
Fax: 04 50 86 05

Utgiver:
Storhaug bydelsutvalg

Avisstyre:
Finn Toresen (leder), Torgrim Olsen og
An-Margritt H. Stendahl

Redaktør:
Turid Fiksdal
Tlf.: 04 52 18 55 (P)

Annoncesalg og distribusjon:
Nylund skolekorps
Kontakt telf.: 04 50 86 02

Sats: Randaberg bygdeblad

Opplag: 6.800

Trykk: Rogalands Avis

FOR STORHAUG

NYMAN'S GLASS

Skal du skifte vinduer

Bruk bydelens egen glassmester

Ryfylkegt. 70 - 4015 Stavanger - Tlf. 04 52 04 82

«VI UTFØRER ALT I GLASSARBEID»

HÅKON DAGLIGVARE

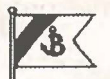
Jelsagata 1 (i nye lokaler) - 4012 Stavanger - tlf. 04 522391

Kjører ut varer hver fredag formiddag.

Utkjøringen er gratis!

VI HAR OGSÅ TIPPING!

BERGESEN AS



- VI SKAL VIDERE

Tannlege
**KJELL PER
HOGSTAD**

Langgt. 50,
4012 Stavanger
Tlf. 04 52 57 62 - 04 54 64 80
Også kveldsåpent

Bydelens sprekeste 80 åring jubilerer

Brodd i 1970: Foran fra venstre Håkon Ørn, Kjell Blom, Bjørn Eike, Werner Kristensen, Ole Jørgen Helland, oppmann Egil Christensen. Bak Rolf Torkelsen, Arild Egebakken, Egil Hansen, Gunnar Edland, Bjørn Jensen, Einar Ove Einarsen, Øyvind Sørhus og Tor Frafjord.



Den 25. april rundet bydelens eget idrettslag - Brodd - 80 år. Det var egentlig et stykke fra østre bydel og Midjord - ved Tomsahagen ved Gjøstein plass i Wesselgaten - at klubben holdt til de første årene. Og her holdt også stifterne Paulus Nilsen, Sverre Sørensen, Ingvald Røinås, K. Øksnevad, Chr. Nilsen, Otto Svendsen og Ludvig Larsen til.

Selv om klubben ikke ble oppstilt i fotballkretsen før i 1915, ble det spilt en god del privatkamper. Noen av spillerne spilte også for andre lag i byden, Viking og SIF, som ble stiftet en del år før Brodd. Brodd hadde sammen med Viking, SIF og Vidar egne garderober på Stavanger Stadion og klubben spilte sine kamper der. Da den gamle stadion ble revet og nytt anlegg satt opp i begynnelsen av 1950 årene, flyttet Brodd det meste av sin virksomhet til Midjord og til de gamle garderoberne hvor vaktmester Berg regjerte. Selv om de fleste etter hvert kom fra og vokste opp i østre bydel, var det først etter siste verdenskrig at klubben ble en skikkelig bydelsklubb. Da ble det nemlig satset mye på spillere i yngre klasser, gutter fra 12 års alderen og oppover. Og primus motor i dette arbeidet var Rasmus Jørstad.

Også i dag er det arbeidet blant de yngre - gutter og jenter - som er den store drivkraften, og det som betyr mest. Selv om det nok hadde vært riktig hyggelig om bydelens A-lag hadde vært et par divisjoner høyere oppe. Laget spiller i år i 5. divisjon.

Sportslige prestasjoner

Brodd kom først med i kretsserien i 1915 og ble mester allerede første året og representerte kretsen i norgesmesterskapet. Laget kom til 2. runde i mesterskapet. En rask liten årskavalkade, her bare noen utvalgte (og selvsagt gode år) viser: 1921 ble det nytt Kretsmesterskap, vant over Viking. I 1922 kom laget til 3. runde i norgesmesterskapet. Dette år var også leget på en lang turne til Bergen, Ålesund, Trondheim, Levanger, Lillehammer og Hamar. En gave på 2.000 kroner ble benyttet til å skaffe laget erfaring, som det heter i årsmeldingen fra den gang. I 1923 og 1924 var også laget i 3. runde i norgesmesterskapet. Vi må så helt til 1935 før vi registrerer de helt store resultater igjen. Dette året slo laget Brann i 2. runde i norgesmesterskapet, men tapte for Viking i 3. runde. Viking kom til semifinalen. Fra 1936 til 1948, avbrutt av krigen, spilte laget i norgesserien.

Fra begynnelsen av 1950 årene og fram til 1960 gikk det relativt nedover med klubben. Saktens var det noen gode år og resultater inn i mellom, men det var ikke den gamle gode susen over klubben. Nå var jo etter hvert konkurransen også blitt atskillig større. Mange nye lag var kommet med over hele fylket. I jubileumsåret 1963, da klubben var 50 år, rykket laget opp fra 5. til 4. divisjon (dagens 5. divisjon) og var i denne divisjonen til 1974. Perioden 1975 til 1979 må betegnes som noen av det beste etter krigen, da laget spilte i 3. divisjon

(dagens 2. divisjon). Men allerede i 1972 gjorde laget seg godt bemerket og vant sensasjonelt 4-2 over Flekkefjord i norgesmesterskapet, og kom til 2. runde, det beste resultat på 36 år. Det ble knepent 1-2 tap for Ulf.

Boldklubben Brodd

Boldklubben Brodd som i årenes løp var blitt til fotballklubben Brodd fikk en alen til sin vekst da ATIL - Arbeidernes Turn- og Idrettslag - gikk inn i Brodd like før krigen. Av årsmøte-

Jubilant mot jublant i serieåpning

A-laget til Brodd var ikke ringere enn at de gjorde serieåpningskampen både til en triumf og jubileums-kamp. For ikke bare spilte 80 års jublant Brodd seg til 2-1 mot Jarl på bortebane midt under jubileumsdagene i april. De tevlet også mot Jarl-jubilantene, som feirer sin 75 års dag i år. Dermed var det duket for jublant mot jublant.

Det var 75 åringene som tok ledelsen i kampen på Jarlabanen - en ledelse de holdt helt til pause. Men i andre omgang kom våre egne 80 åringene sterkt tilbake, og Sten Nilsen var rask med å sørge for at stillingen ikke var 1-1 til «småguttene». Og med en fulltreffer av Geir Bjarte Hatlevik var seiersmålet tatt, og Brodd kåret til årets matchvinner på seniornivå.

protokollen fra 1945 går det fram at Brodd den gang hadde en rekke idretter på programmet. Det var foruten fotball, friidrett, boksing, sykling, håndball og ski. Sakte men sikkert forsvant disse idrettene ut av programmet. Det var Paulus Nilsen, som kom fra Skien som foreslo at klubben skulle ha pilen som klubbmerke. Odd fra Skien hadde en pil som emblem, men Brodd ønsket å ha fotballen med, derfor pilen som gjennomfører ballen. Det er Brodd i det!

Av såkalte store ledere i Brodd nevner vi fra tiden før krigen Ingolf Sørensen, Konrad Dybvig, Arne Thorsen og Paulus Nilsen. Alle disse gjorde også en stor innsats i fotballkretsen. Paulus Nilsen var forøvrig kretsens første finaledommer, det var i 1928 at han dømte cupfinalen. Rasmus Jørstad må i aller høyeste grad nevnes som en stor leder. Han var tidlig med i Brodd, ja allerede i de aller første årene. Men det var etter krigen, fra begynnelsen av 1950 at han satte sitt preg på klubben med sitt store arbeid i ungdomsavdelingen. Han ble også sammen med Gottfred Eskeland utnevnt til æresmedlem. Palmer Wærslund var og en av de som i lang tid var med i ledelsen av klubben, ved siden av sin aktive karriere. Ellers har Jan G. Kristensen satt sitt preg på klubbarbeidet, både som leder og trener i perioden fra 1960 årene og fram til midten av 1980 årene. I 1982 ble han utnevnt til æresmedlem. Kristensen var også forbundsdommer og dømte i 2. divisjon (dagens 1. divisjon), ved siden av at hans mange verv og oppgaver i Fotballkretsen. Han er fremdeles med i Fotballkretsen som medlem av lederutviklingskomiteen.

Store spillere

Brodd har hatt mange gode og store spillere. La oss her bare nevne fra de aller første årene, Sverre Sivertsen, Thomas Malmin og Sverre «Flaggen» Hagen som i 1922 spilte en uoffisiell landskamp mot Frankrike. Sverre Wærslund var også en spiller som absolutt var blant kretsens beste.

Fra nyere tid kan vi nevne de som har pilt på bylag eller krets lag. Odd Pedersen, Willy Kristensen, Sveinung Roaldsen, Werner Kristensen, Tor Frafjord, Egil Hansen, Per Henriksen og Gunnar Dubland. Dubland, 41 år, er fremdeles med på A-laget, og kjemper om klubbekord for flest spilte A-kamper. Tor Frafjord har rekorden på i alt 628.

Ungdomsarbeidet

Først etter krigen ble det virkelig fart i arbeidet blant de unge. Det var Rasmus Jørstad som var drivkraften i mange, mange år. Han ble også utnevnt til æresmedlem. Klubben innså også at godt arbeid blant de unge også var viktig for rekruttering og framgang for A-laget. De helt store sportslige prestasjoner har lagene i ungdomsavdelingen aldri gjort. Det beste vi har oppnådd er vel i 1961 da guttelaget kom til finalen i kretsmesterskapet og tapte for Viking. I 1964 var det lilleputtenes tur til å tape i finalen om kretsmesterskapet.

I dag er det også ungdomsarbeidet som er høyt prioritert, selv om nok mange ønsker at A-laget etter hvert skal spille seg opp noen divisjoner.

Våryr ryddefest med klovnerier

Knapt noen gang har så mange i bydelen gått mann av huse for å delta i et fellesarrangement som da den store ryddeaksjonen gikk av stabelen. Unge og eldre - store og små - deltok i både opprydningen og alle arrangementene rundt aksjonen. Alt fra loppemarked og klovnerier på Nylund skole, til pensjonister som svingte seg i vårsol på Bergeland bydelscenter. Yrende liv i vårsol betegner aksjonsdagene.

Mellom fem og sju tonn søppel ble samlet inn den helgen aksjonen pågikk, forteller primus motor bak arrangementet, bydelesleder for kultur og fritid Sigrid Bækholt - ikke så rent lite stolt over det omfanget ryddeaksjonen fikk. Hun forteller at barna fra skolene og barnehagene i bydelen, som alle deltok i aksjonen, er «øvegilde» over alt søppelet på friarealene langs turstien. Kjell Kaarvaag, som har kjørt renholds bilen på Storhaug i åtte år, melder om enorme mengder med glasskår, rustne oljefat, bildekk, traktordekk, gamle

malingsspann med mer. - Jeg er imponert over beboernes innsats og var helt uforberedt på at så store mengder skulle bli samlet sammen, sier han.



Klovn Knut underholdt både små og store «ryddere» i skolegården på Nylund skole.

De ansatte i bydelsadministrasjonen samlet inn en hel sekk med



Storhaugpensjonistene svingte seg til trekkspillmusikk av Arthur Gillies under dugnadskafeen.

hundredritt på marka rundt administrasjonen, opplyser de. Bjarne Nordbø fra parkavdelingen melder om tilsammen to tonn søppel samlet inn av beboerforeninger lørdagen.

- Og i tillegg til at rundt 1500 barn og voksne deltok i den organiserte ryddingen, er det registrert at enormt mange privatpersoner på eget initiativ ryddet i hager og gater, sier Sigrid Bækholt.

På Bergeland bydelscenter svingte pensjonistene kaffekjelen og pølsegrøya - mens Arthur Gillis lokket fram våryre dansetrinn til trekkspillmusikk. Beboerne i Storhaug Øst beboerforening trakk like godt borer og stol, kaffe, kaker og brus med seg midt ut i gata.

Selv i skolegården på Storhaug skole, hvor bare noen få (men utvalgte) var i full gang med å legge stein tidlig på dagen, var det et jevnt tilsig av arbeidsvilli-

ge dugnadsfolk utover dagen. Og så skal utearealene tas i bruk; På Midjord stadion stilte over 200 personer opp til fest da foreldre-barn gruppene i bydelen inviterte til pølser og brus, leker og sang sist tirsdag. I det flotte sommerværet som plutselig overrasket vestlendingene, inviterte både Bergeland bydelscenter og Midjord bydelscenter med utekafe. Alt mens musikanter spilte i gate- og Teater U viste sitt spennende «Trollskap».



Beboerne i Storhaug Øst beboerforening trakk likegodt stoler og bord ut i gata og hygget seg i vårsol.



Storhaug-elever rydder langs fortauskantene.

BYGGEFIRMA FØRLAND & KARLSEN

TELEFONER 04 89 05 88 - 04 54 25 26
TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER
MOBIL 060 - 75 134



Alt innen rehabilitering
Bruk din lokale byggmester

Homeopati
&
Esalenmassasje



Eli Nerdrum
Valbergsenteret, Kirkegaten 30, Telefon 04 89 14 78

Når uhellet
er ute



kommer Farstad
med ny rute!

MADLAVEIEN 264
Tlf. 55 85 00

Farstad Glass

DØGNVAKT
090-72 170

EGERSUND:
NYEVEIEN 47
Tlf. 49 01 29

Er det lenge siden du har sett oss?

CARL E BUCH AS
opticus
ETABLERT 1908

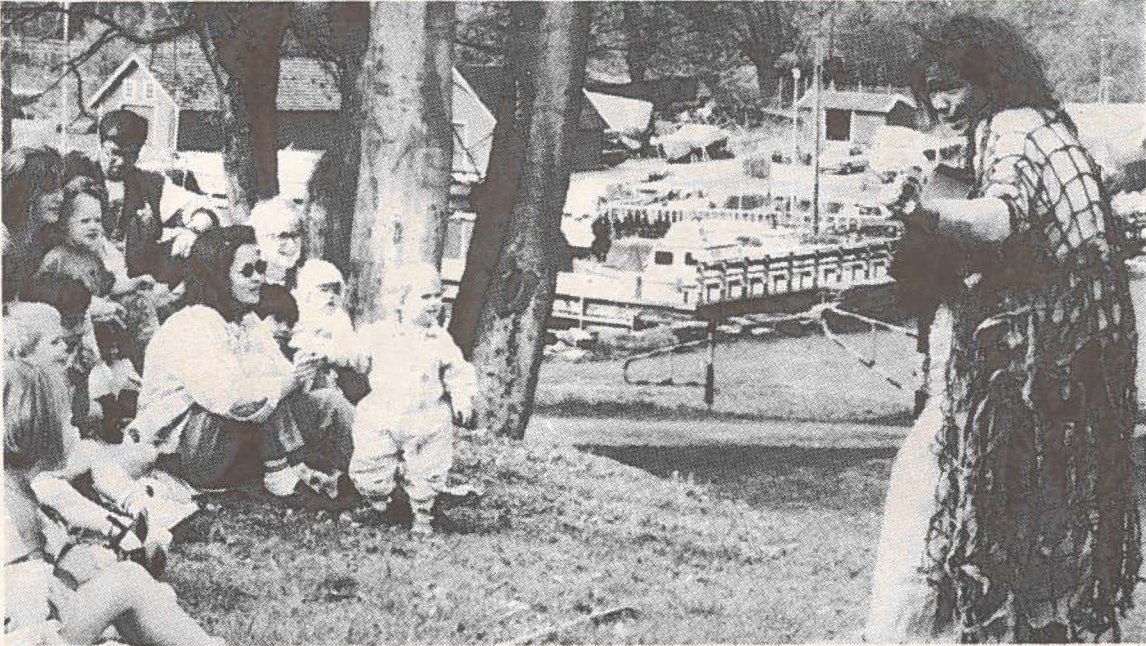
Kirkegt. 3, 4006 Stavanger
Tlf.: 04 52 04 25

Siste nytt i fatninger og brilleglass. Synsprøve.

Nystartet firma innen
automatikk og system



ROGALAND INDUSTRI-AUTOMASJON A/S
ROSENKRANTZ GT. 17 - P.B. 656 4001 STAVANGER
TLF. 04 52 07 30 - FAX. 04 52 28 92



Trollerier, rebusløp og stintefiskekonkurranse

Se! Ein fisk! utbryter Ina Tvedt Solberg (5) og holder en 14 centimeter lang steinbit høyt opp i lufta.

Ina står og stråler på brygga i Ramsvig båthavn. Ina, som er på tur med Emmaus barnehage, har all grunn til å være stolt; hun er den første som overhode har klart å få fisk til nå i stintefiskekonkurransen som pågår i Ramsvig. Og det er ikke få som prøver fiskeklykken.

Ein store torsk?

På bryggene ligger en skare av unger langflate på magen og pilker ivrig. For kanskje kommer det en sværing?

- Ka om eg får ein store torsk? Kan eg ta an med hjem? spør en liten pjokk og napper i snøret.

På plenen mellom bygningene i Ramsvig sitter store og små fra

Ramsvigskogen barnehage. Eller sitter? De er i stadig aktivitet. Oppe og rikker på seg, synger og stikker ut tunga. Alt etter hva trollet i Sølvberget måtte finne på, ja, så lystre tilhørerne henført. For trollet i Sølvberget kan dette med å trollbinde store og små, der hun farer rundt på en masse utearrangement i bydelen mens storhaugbuene tar uteområdene i bruk.

Ein edderkopp!

I skogholtet bak Ramsvig skole høres frydefulle hyl fra andre barn fra Emmaus barnehage; midt i rebusløpet skal de stikke hånden inn i et hull i en eske og gjette hva den inneholder.

- Det e' ein store edderkopp! Det e' ein store edderkopp! hylt noen av ungene.. Helt sikre er de ialle fall på at det lå ei brødiskive der. Og ei gulrot.

Apekatt

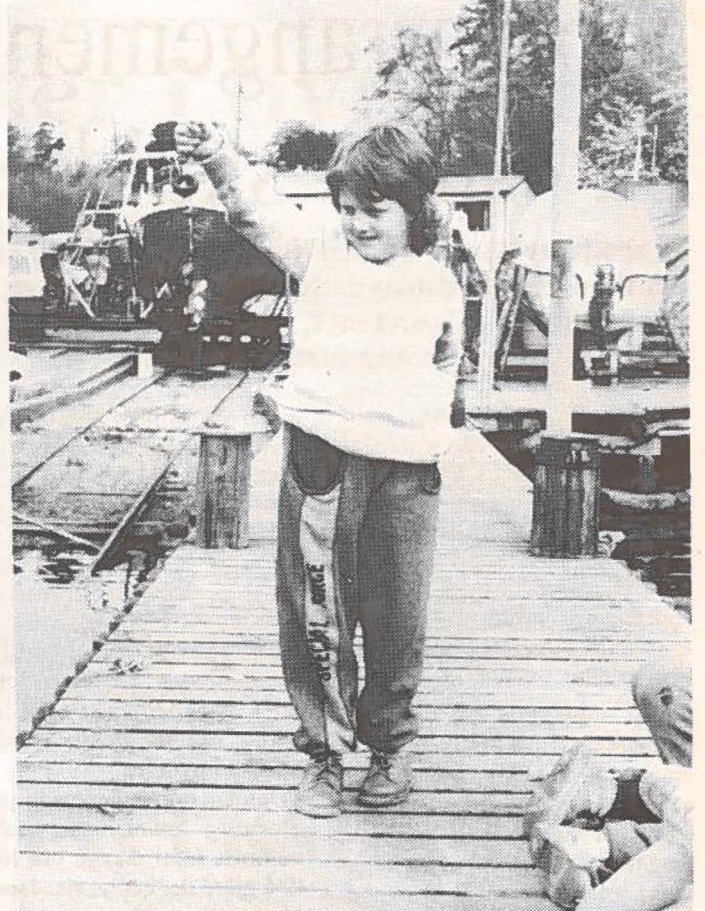
- Flere ting som begynner med A? spør en barnehageansatte ved St. Johannes Dagheim, og kikker ut over barna.



Storhaugbuene har vist å sette pris på det fine sommerværet - og vist de kan ta uteområdene i bruk - også lekeplenen på Midjord, som her.

Kanskje treffer Katrine (4) noen kjekke folk å gi blomster til?

- Tenk om det blir ein svære torsk? undres noen og ligger langflate på brygga med et fastt grep om fiskestanga.



Se! Ein fisk! utbryter Ina Tvedt Solberg (5) - og fikk stintefiskekonkurransens første fisk - en steinbit på 14 centimeter.

- Apekatt! - Anita! - Agurk! roper barna i munnen på hverandre. Fra post til post går voksne og barn og fryder seg i sommervet, mens oppgavene blir rarere og rarere: «Lag et dikt om bydelen», «Hva slags dyr finnes i skogen?», «Herm etter lyder du hører i skogen», «Plukk en blomsterbukett og gi til noen du treffer»... og mange, mange fler..

Midjord bydelshus

Rebusoppgavene og stintefiskekonkurransen blir arrangert av Midjord bydelshus. På huset kan grupper eller enkeltpersoner få utlevert rebusoppgaver - eller de kan låne «fiskestenger» laget av snekkeren på Bergeland bydels-senter. (Kobbunger til agn må fiskere finne sjøl - til alle barns glede.)

På tilbaketur fra rebusløp i hele Ramsvigområdet venter de ansatte ved bydelshuset med utekaffe - kaffe, brus og pølser.

Populært

- Rebusløpet og stintefiskekonkurransen er en del av aksjon «ta uteområdene i bruk». Men arrangementene har vært så populære,

at om interessen holder seg, vil vi gjerne fortsette, sier leder av bydelshuset, Torhild Halvorsen.

Storhaug-dikt

På Storhaug
vi lider ingen nau
vi rydder i en haug

Vi ville treffe klovnen Knut
så vi dro ut
til Nylund skole vi la i vei
da vi møtte Knut sa vi hei

Rebusløp er gøy
vi hopper og klatrer
og det blir mye skøy

Når vi møte trollet skal
det blir nok mye trall

Storhaug, Storhaug
hei, hei, hei
vi vil gjerne hilse deg

Hilsen St. Johannes
Dagheim

(Under post 15 på rebusløpet
i Ramsvig skal deltakerne
lage et dikt om bydelen)



Stort arrangement på «små» skuldre

Vi er kjempefornøyde med konferansen, men håper at det ikke bare blir med dette - at vi ser resultater. For konferansen har kostet mye, både av tid og penger. Det har vært et stort arrangement på små skuldre.

Marianne Torp og Janne Larsen fra elevrådet ved St. Svithun skole har all grunn til å være fornøyd. En hel dags ungdomskonferanse i Midjord bydelshus med i alt 65 deltakere i regi av elevrådet - i samarbeid med Storhaug Kultur og Fritid med Guro Johnsen, Trine Steffensen og Else Tvedt i spissen, er vel overstått (i minst 35 ° C). Tema var ungdom og fritid - rasisme, holdninger og mobbing, samt kriminalitet og rus.

- Det har vært ganske mye jobbing før konferansen; vi har organisert gruppearbeid, lagt oppgavene, lagt plakater og deltagerbevis, skrevet åpningstale og sørget for at det var mat til pausen... Janne og Marianne forteller at ideen til konferansen kom fram

under et seminar elevrådet hadde med Storhaug Kultur og Fritid i vinter.

De to driftige niendeklassingene har fått erfaring at å holde konferanse er hard jobbing. Men så synes de det var verd slitet i forkant. Positivt var det også at to av bydelens politikere stilte til oppsummeringen. Så får de litt innblikk i ungdommens egne tanker når det gjelder ungdomsmiljøet i bydelen.

- Den tok opp ungdomsmiljøet på Storhaug generelt, og det har kommet fram mange bra forslag til å gjøre det bedre, sier Janne og Marianne.

Tre foredragsholdere sto på dagsorden da ungdomskonferansen gikk av stabelen. Det var Ijaz Chudhri fra Internasjonalt kultur-



65 deltakere samlet de , ungdomskonferansens arrangører; elevrådet ved St. Svithun skole. De har tatt et stort arrangement på «små skuldre».

senter og Margrethe Tørsdal, inspektør og kontaktlærer ved St. Svithun skole, som snakket om rasisme, holdninger og mobbing. Sistnevnte tok også opp tema kriminalitet og rus generelt, mens bydelspoliti Svein Arne Hatlevik konsentrerte seg om temat knyttet til Storhaug bydel.

I gruppearbeidene diskuterte ungdommen blant annet hvordan

vi kan hindre rasisme. Av det som kom fram, var blant annet at det må mer informasjon til. Men elevene viste også til at om vi blir kjent med innvandrere, og akseptere andre kulturer og andres meninger, er mye gjort. Når det gjelder mobbing, var ungdommene enige i at hver og en av oss må ta ansvar. Og vi må snu mobberne ryggen samtidig som vi støtter

de som blir mobbet. Mobbing bør fokuseres på som et alvorlig problem, sier deltakerne på ungdomskonferansen på Storhaug. De sier også hvordan Nylund fritidsklubb, med enkle midler, kan bli et bedre fritidstilbud enn i dag.

Ungdomskonferansen avsluttet, som seg hør og bør, med en stor fest på Nylund fritidsklubb.

Strid om bruksendring

Har Stavanger Boservice foretatt ulovlig bruksendring av bolighus på Storhaug til hybelhus? Det blir «stridens eple» når kommunalstyret for byutvikling denne måneden reiser sak mot firmaet. Stavanger Boservice på sin side har i en skriftlig henvendelse tilbudt Storhaug Sosialkontor å leie 43 hybler/leiligheter i eiendommene.

disse eiendommene i 1988. Søknaden ble avslått med påbud om tilbakeføring til familieboliger. Vedtaket ble påklaget til fylkesmannen, men fikk ingen støtte hos ham. Saken har blitt liggende fordi eiendommene har stått tomme i en periode med eierskifte, men når nå dette tilbudet kommer, vil vi ta saken opp igjen, sier Paulsen. Han understreker at sakens kjerne er spørsmålet om hvorvidt man kan kalle eiendommene for hybelhus.

- Boservices advokat hevder at det ikke er snakk om hybelhus. Og det finnes smutthull i loven,

forteller Paulsen. Han sier at om sosialkontoret leier en leilighet for fire voksne personer sammen, er det ikke definert hybler - og heller ikke lovstridig. Leier derimot sosialkontoret fire rom i en leilighet med felles kjøkken og bad, blir det definert som leilighet.

- Uansett er siste ord ikke sagt i denne saken, hevder Paulsen. Stavanger Boservice vil ikke uttale seg i saken på det nåværende tidspunkt opplyses det på telefonen til firmaet.

Hyblene og leilighetene sosialkontoret er tilbudt, ligger i Langgate og Stiftelsesgate, samt i Vikedalsgate 1 - tidligere Bergeland Hospits. Sosialsjefen har så langt takket nei til tilbudet. - Blant annet vet vi at det høye murhuset i Langgata er godkjent for ni hybler, men inneholder 12. Sosialkontoret er betenkt når det gjelder denne utviklingen, og er generelt opptatt av å få orden i sakene. Det vi frykter skal skje er at vanskelig plasserbare klienter fra andre distrikt blir plassert her. Etter tre måneder blir de så overført til oss, sier sosialsjef Leif Larsen.

Overarkitekt Paul Paulsen i kommunalavdeling for byutvikling bekrefter tilbudet av leiligheter/hybler. Han forteller at saken vil bli forelagt kommunalstyret for byutvikling i løpet av mai måned. Denne saken er imidlertid ikke ny, sier Paulsen.

- Det bl søkt om å lage hybler i

JAMA MARINA A.S

STRØMVIK 4 4012 STAVANGER - TLF : 04 52 01 92 - FAX : 04 56 07 44
(Ved Hillevagsvannet)

SLIPPING
mandag og torsdag
fra kl. 17.00

SJØSETTING
mandag og torsdag fra
kl. 16.00 - 17.00



Nødvendig utstyr i forbindelse med slipping og vedlikehold av båten finner du i butikken.

Mand. - fred. 08.00 - 20.00
Lørdag 09.00 - 16.00
Søndag 10.00 - 16.00

Slipp med stor kapasitet - 16 traller - Bunstaff - Rengjøring- og poleringsmidler. Fiskeutstyr - Servicedeler motor - Rustfrie skruer - Elektrisk rekvisita - Bensin, diesel og smøreoljer

Stavanger Elektro Service A/s

REPARASJONSSENTER
AUTORISERT ELEKTROINSTALLATØR
Telefon 04 58 15 60

Kontor/Verksted:
Ullandhaugveien 54 - 4021 Stavanger
Schankehalen
Telefax 04 88 31 10

Alt i reparasjoner
Elektriske husholdningsapparater
Radio - TV og video



Arne Bø Pedersen & Sønner a.s
SKIPS-, INDUSTRI- OG OFFSHOREREKVISITA
Tlf. 04 53 05 75 - Fax. 04 56 30 87 - Stavanger



Spesialforretning i
gardinsøm

Foretar også oppmaling og opphending

Verksgt. 21 - 4013 Stavanger
Telf. 04 - 53 18 02

Gravstein

Kontakt da fagmannen.

Vi har til enhver tid mere enn 50 forskjellige modeller utstilt i våre butikker. Her vil De få trygg og faglig veiledning. Katalog kan bringes hjem til deg på forespørsel. 50 års erfaring er din garanti for at du får en verdig og varig minnestein.

Th. Vaaland Granitt A.s

Kirkebakken 36 v/ Hetlandskirken - 4012 Stavanger - Tlf. 04 525612



Ø. Holmeget. 15 - 4006 Stavanger
Telefon 04 53 28 55

Fem paralelle førsteklasse i bydelen

Storhaug bydelsutvalg gikk på sist møte enstemmig inn for å legge fem paralelle førsteklasse i bydelen - tre paralleller ved Nylund skole og to ved Storhaug skole. Derved skulle bydelsutvalget ha innfridd sitt løfte under den opphetede «målstriden» - nemlig å finne fram til en løsning alle parter kan se seg fornøyd med.

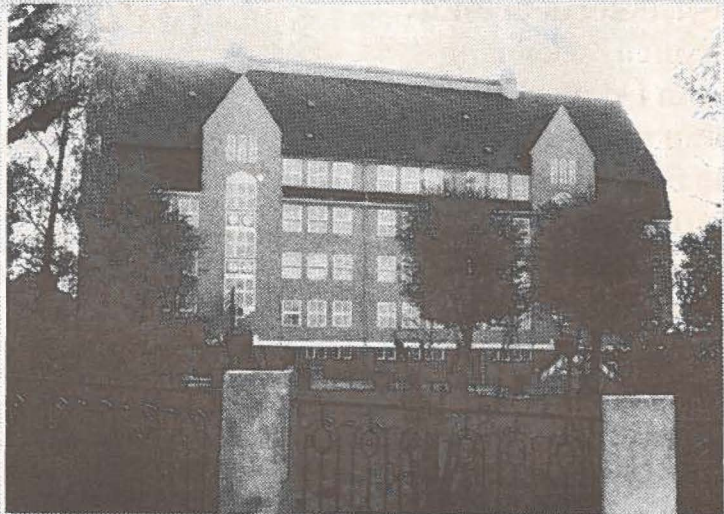
I alt er det elevgrunnlag til å opprette fire førsteklasse ved de to barneskolenes for kommende skoleår, totalt 82 elever fordelt med 45 på Nylund og 37 på Storhaug. Opprettelse av en nynorskklasse med 10 elever

ved Nylund skole fikk regnestykket to gange to paralleller til å knirke i sammenføyningene. En rekke foreldre reagerte da også når tanken på å opprette tre paralleller ved Nylund og to ved Storhaug skole ble luftet.

Administrasjonsleder Inger Elvik sier i sitt saksframlegg at skolebudsjettet er noe stramt, men ved å omdisponere timer og ved bruk av reserven kan en opprette en ekstra klasse for skoleåret 93/94. Hun foreslår at bydelen ved eventuelle overskridelser vil søke å løse dette innenfor eget budsjett. SVs Helge Dagfinn Andersen fikk

imidlertid full oppslutning om at dersom dette ikke er mulig, vil bydelsutvalget søke rådmannen i Stavanger om tilleggsbevilgninger for å fortsette med fem paralleller ved de to skolenes.

- Vi støtter SV i dette forslaget - og synes administrasjonen har kommet fram til et veldig godt forslag. Alle foreldrene som har engasjert seg har også gjort en bra jobb, sa Werner Engevik (H) under sitt innlegg, og la til: - Dette viser at prosjektet med prøvebydel - hvor den politiske beslutningen kommer nærmere dem det gjelder - har noe for seg.



Tre paralleller på Nylund skole. To paralleller på Storhaug skole

Ja til bruk av 500.000 i nettverksmidler

Et flertall av bydelsutvalget har vedtatt å opprettholde flertallsvedtaket og iverksette bruken av de 500.000 kronene i såkalte nettverksmidler. Til tross for at Høyre står steilt fast ved anken og har sendt saken til Kommunal og Arbeidsdepartementet for lovlighetskontroll.

Det var i januar møtet at et fellesforslag fra Kristlig Folkeparti, Senterpartiet, Venstre, SV og Arbeiderpartiet om bruk av en ekstrabevilgning på 500.000 kroner til nettverksarbeid/forebyggende barnevern ble vedtatt med et knapt flertall. Høyre stilte da spørsmålsteget ved Ingeborg Bækholts habilitet i stemmegivningen. Høyre har senere anket saken inn for formannskapet - og nå også til Kommunal og

Arbeidsdepartementet. Et siste forsøk på å komme fram til enighet, falt fort til jorden. Det var SV som fremmet forslaget:

Forhandlinger

- Vi foreslår at bydelsutvalget gir arbeidsutvalget fullmakt til å forhandle videre slik at tiltak kan effektueres, foreslo SVs Helge Dagfinn Andersen.

- Jeg ga tilslutning til det forslaget i arbeidsutvalget - under forutsetning at Høyre ikke gikk videre med anken.

Men når Høyre ikke går med på det, foreslår jeg at vi voterer om å opprettholde flertallsvedtaket - og iverksettelse av forslaget, sa leder av bydelsutvalget, Torgrim Olsen (A).

- Da trekker vi vårt forslag, sa Andersen, og ble raskt replisert av Høyres Werner Engevik:

- Om SV trekker sitt forslag, så fremmer Høyre det!

Fellesforslaget fra januar møtet ble likevel opprettholdt - mot Høyres stemmer. Forslag om å iverksette vedtaket ble vedtatt mot Høyre og Senterpartiets stemmer (5) - til tross for Høyres forhåndsadvarsler:

- Jeg synes det er feil om bydelsutvalget nå sier at vedtaket fra januar er gyldig og iverksetter bruken av pengene. Om vedtaket blir definert ugyldig av departementet, da er det brukt penger som ikke skulle vært brukt, hevdet Engevik. Som altså fikk liten støtte blant politikerne.

500.000 fordeles

Med det får Storhaug Kultur og Fritid lønnsmidler til en merkantil stilling (118.600), penger til ryddeaksjonen (31.400), lønnsmidler til feriekubb (12.500), transport feriekubb (7.000) og prosjektmedarbeider mor-barn gruppen (40.000). St. Svithun skole får



Helge Dagfinn Andersen



Werner Engevik

30.000 kroner til «åpent hus» for elevene i fritiden, «Overgang fra ungdomsskole til videregående skole» får 39.500, en egen pott til vansekligstilte barn og unge er tilgodesett med 15.000.- kroner, mens kjøleskap til elevkantene og jubileumskasset får henholdsvis 5.000 og 12.000 kroner. Trimutstyr, leksegruppe med mat og leksefrokost er øremerket med

40.000 kroner, PUH-tjenesten med 7.000 kroner. Tilskudd til frivillige organisasjoner fordeles slik: St. Johannes og Varden menigheter, 40.000, Beboerforeninger, 40.000, eldre 20.000, Miniarboret 20.000, Nylund og Storhaug skolekorps 20.000 og 20.000 til idrett. Frivillige organisasjoner og lag kan søke disse siste midlene.

Vil ta Waisenhus-tomt til friareal

Storhaug bydelsutvalg vil ta deler av Waisenhus-tomta til erstatningstomt for friarealet ved Sandnesgate i Rosenli, som er tenkt utbygd med nytt aldershjem. Forslaget blir trolig fremmet på neste bydelsutvalgsmøte. Det var leder av bydelsutvalget, Torgrim Olsen (A) som tok saken opp på sist møte. Bakgrunnen er at fylkesmannen har reagert på at bydelsutvalget går inn for utbygging av friareale - og stiller spørsmål ved erstatningstomt. Olsen fikk støtte fra Høyre.

- Vi ser en utvikling av Waisenhusområdet som går i retning utbygging av hybler for sosialklienter. Og det skal vi være glade for. Men nå er det visstnok 40 hybler på området - og om man fortsetter og samle et stort antall hybler for sosialklienter i en del av bydelen, kan det bli en utvikling vi ikke ønsker. Derfor er jeg



Bydelsutvalget vil ta deler av Waisenhus-tomta til erstatningstomt for friareal.

enig med Torgrim at aldershjemmet blir på den tomten vi har vedtatt, og at vi søker om å ta erstatningstomt av Waisenhuset. Bare Ivar Pedersen (Krf) protesterte på forslaget:

- Jeg er redd vi er i ferd med å foregripe oss mot en organisasjon som driver et utstrakt arbeid med å rehabilitere mennesker. Og vi må være klar over at Waisenhuset allerede har avgitt mye tomt til

kommunen. Engevik ba om at om denne saken blir fremmet på neste bydelsutvalgsmøte, skal det medfølge en uttalelse fra Bethaniastiftelsen.

Senterleder blir avdelingsleder

Som en del av en ny organisasjonsplan for Storhaug Kultur og Fritid er senterlederstillingen ved Bergeland bydelsenter omgjort til avdelingsleder bydelshus. Stillingen ble omgjort på sist møte i bydelsutvalget, og blir effektivt i forbindelse med at stillingen nå lyses ut ledig. Meningen er å få en mer rasjonell drift ved å se de to bydelshusene i bydelen under ett.

Den nye organisasjonsplanen blir imidlertid ikke tatt opp til behandling før evaluering av frikommuneprosjektet er avsluttet.

- Forhåpentligvis skjer det før sommeren, sier administrasjonsleder Inger Elvik.

Seksåringene ønskes velkommen til skolene

– Det har vært veldig mye usikkerhet rundt dette med seksåringene inn i skolen, men nå kan vi endelig åpne for å si velkommen til seksåringene inn i skolene i bydelen, sier administrasjonsleder Inger Elvik, og legger til at det er viktig at interesserte foreldre melder seg.

– Usikkerheten har først og fremst hatt sammenheng med at det har dratt ut med å få fattet de nødvendige vedtakene. Først dette med ansettelse av førskolelærere og så gruppestørrelse og betaling, sier Inger Elvik. Hun forteller at vedtaket om «flat» betaling på 600 kroner pr. barn først ble fattet sist torsdag i formannskapet.

– På Storhaug vil det bli tilbud til seksåringene på begge skolene, og det betyr tilbud til alle interesserte seksåringene i bydelen, sier Elvik og forteller at foreldre til seksåringene i bydelen vil bli innkalt til informasjonsmøte 18. mai på Nylund skole om det nye pedagogiske tilbudet til seksåringene i bydelen.

– Hva eksakt er tilbudet til seksåringene i skolen?

– Tilbudet bygger på innholdet seksåringene har i førskolen - pluss at det vil utvikle seg etter hvert. I prinsippet er det et barnehagetilbud med hovedvekt på lese, skrive og matematikkforberedende aktiviteter - et skoleforberedende tilbud som ligger inn under barnehageloven. Forskjellen fra barnehage er at det er lærere innoen noen timer hver uke og at det er et samarbeid mellom lærere og førskolelærere, sier administrasjonslederen, og legger til at førskolen blir lagt ned i det øyeblikk seksåringene får tilbud i skolene.

– Og begge skolene har lokaler

Seksåringene ønskes velkommen til begge skolene i bydelen fra høsten av.

til å starte opp seksårsklasser?

– På begge skolene går seksåringene inn i de lokalene førskolen har hatt - pluss at vi utvider dem endel. Det betyr at Nylund skole vil ha to klasserom, mens Storhaug har de lokalene førskolen har, samt at dramarommet settes i stand til dette formålet, sier Inger Elvik.

– Finnes det også plass til dem i

skolefritidsordningene?

– Det vil bli laget egne grupper dersom antall barn som ønsker skolefritidstilbud går over åtte. Det betyr at vi må bygge ut og tilpasse skolefritidsordningen etter spørrelsen, sier Inger Elvik.

– Men skolefritidsordningen ved Storhaug skole er allerede sprengt i sine lokaler.

– Planen er at de skal inn i vaktmesterboligen fra høsten av, sier Inger Elvik, og understreker nok en gang at det er viktig at interesserte tar kontakt med den skolen de tilhører og melder sin interesse.

Eventuelt for å få nærmere informasjon om skolefritidsordningen ved de to skolene.

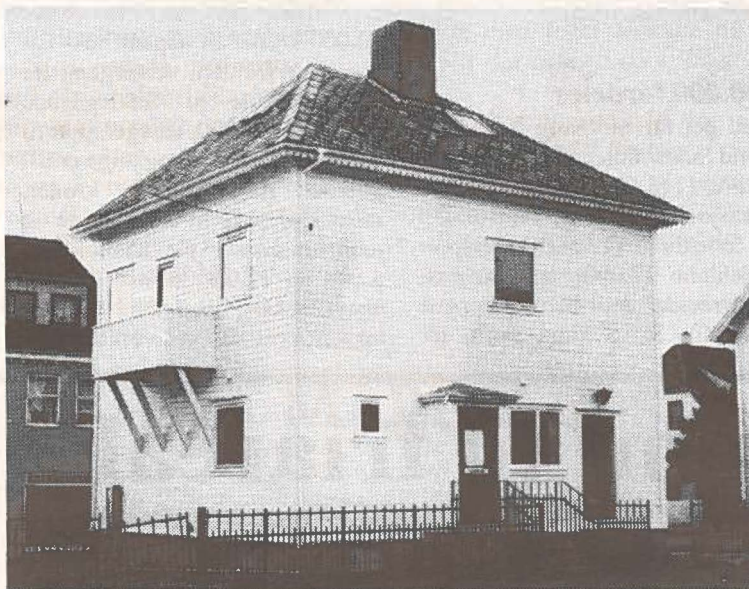


Ingen plass til seksåringene

– Hvis ikke vi får flytte inn i vaktmesterboligen, samt får flere folk, så kan vi bare glemme dette med seksåringene inn i skolefritidsordningen på Storhaug skole, sier leder av skolefritidsordningen, Ellen Melum. Hun forteller at i følge virksomhetsplanen skal alle barn i bydelen ha rett til plass i skolefritidsordningen.

– Men pr. i dag kan vi ikke ha mer enn 20-22 barn i de lokalene vi har i kjelleren.

Skolefritidsordningen må ikke bli en oppbevaringsboks det har vært på grensen dette skoleåret, men vi har klart oss på grunn av utsiktene til bedre



Vaktmesterboligen må stå klar for at skolefritidsordningen ved Storhaug også kan tilbys seksåringene, sier Ellen Melum.

plass, sier Melum. Hun sier at ifølge reglene skal det ansettes voksne for hvert 15 barn i ordningen.

– Når det gjelder seksåringene blir de en slags mellomklasse - ikke skolebarn, og ikke barnehagebarn. Vi vet veldig lite om hvordan dette skal ordnes.

– Det er vedtatt at seksåringene skal inn i skolene i bydelen, men det er så mye usikkerhet og mange spørsmål i lufta både for foreldre og ansatte, at det holder ikke, sier Melum.

HA

INVEST AIS

Privatøkonomisk rådgivning

St. Olavsgt. 13, 4005 Stavanger,
Tlf. 04 53 56 95 – 04 53 66 21

Bydelens 
ELEKTRIKER

Ring først 04-53 06 07

ELTERVAAG ELEKTRO AIS

Aut. installasjonsforrening Stavanger
Pedersgaten 37 – Tlf./fax 04 53 06 07 – mobil: 060 76 677

BYDELENS ENESTE

bakeri og konditori

Fredrik's AIS

Normannsgt. 38 – 4014 Stavanger – Tlf. 04 89 01 56 – 04 89 01 54



**J. H. Catering
Finnestad AIS**

Pedersgt. 20
4013 Stavanger
Telefon (04) 56 12 12
Telefax (04) 56 18 15

SELSKAPSMAT • KOLDTBORD • GRILLMAT •
SMØRBRØD • COCTAILS ETC.
MESSER • FIRMA-ARR. • BÅTTURER • BRYLLUP ETC

FØRERKORT

MC kurs 10. mai
 Fase 2. 26. mai
 B. Kurs 21. juni. Intensivkurs

Påmelding tlf. 04 56 19 10
 Nytorget 8

STU STAVANGER TRAFIKKINSTITUTT
 — AUTORISERT TRAFIKKSKOLE —

Vi gir råd og veiledning
 i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg
 skoler, fritidsbygg og boliger.
 El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
 Aut. elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

RYFYLKEGATEN 70 - 4014 STAVANGER - TLF. 04 56 32 90 TELEFAX 04 56 31 98

TIPS BYDELSAVISA - 04 50 86 02

BILLIGST I BY'EN ?

PLASTURNER



19,90

HAGESLANGE



20 meter 29,90

STABLE
 STOLER



38,90

TURUTSTYR



Sovepose 199,00
 Ligg.underl. 49,90

1,5 liter Brus Berentsen +part	8,95	Ostekjeks Club Cracker	6,95
Havregryn 750gr.	8,95	Sardiner olje/tomat	4,95
Pomes Frites 600gr.	9,95	Tomat bønner	3,95
TV Pizza 600gr.	19,90	Mais corn	3,95
1 kg burgere Fatland	27,90	Herm. tomat	3,95
Fiskepinner 240gr.	6,95	Sukker 10 kg	79,90
Kaffe 1/4 kg Luxus	6,50	Grønnsåpe 5 liter	23,90
Jordbær syltetøy Lerum	9,90	Oppvaskm. Finish 20dl	49,90
2 pk Supper Knorr	10,90	Vaskepulver 70dl	19,90
Te 40pk	9,90	Skyllemiddel 40dl	14,90
Kjøttsuppe 1/1bx TPC	16,90	Oppvaskmiddel 0.75dl	5,90
Husholdnings saft 2 liter	16,95	Rengjøringsmiddel 0,75dl	5,90
Upopet popcorn 900gr	7,95	Kaffefilter nr.2og4 120stk	7,90
Chips stor pk	8,95	Telys 20stk	8,95

FLANELL
 SKJORTER



Ass. farger 39,95

JOGGESKO



Barn 59,90
 Voksne 79,90

EUROPRIS KJEDEN ÅPNER NYTT
 STORT PARTI VAREHUS I
 EGRSUND
 TORSDAG 6 MAI KL. 10.00.
 Dette feirer vi med gratis kaffe, kaker,
 ballonger og brus til store og små i
 Egersund og Stavanger.

EUROPRIS

Direkte fra fabrikk til deg -
 billigere kan det ikke bli!

EGERSUND
 Arstaddalen
 tlf.04 49 40 03

STAVANGER
 Stoperigt. 16
 tlf.04 89 18 90

Åpent hver dag fra 10.00 - 20.00 lørd.10.00 - 18.00

Devalueringen gjør at den svenske kronen flyter fritt, og

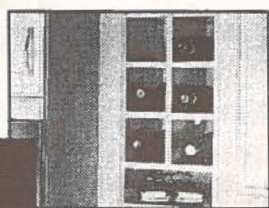
KURSEN SVINGER I DIN FAVØR



Planer om nytt kjøkken? Kom innom oss nå for et gunstig tilbud på Tibro.
 Et svensk kjøkken av høy kvalitet, med et utall variasjonsmuligheter
 (bla. over 500 fargevarianter!), der både det estetiske og funksjonelle er prioritert
 (leveres med 12 års bruksgaranti!).
 Se f.eks. på kirsebærtre-modellen på bildet. Er det ikke et kjøkken til å bli forelsket i?



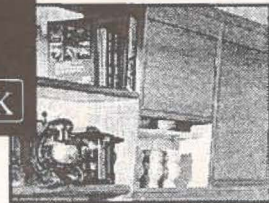
Pynt opp med
 franske hyller.



En lekker vinhylle.
 Eller bokhylle, om du vil.



Din egen spesielle
 mat-tilberedningsplass!



Vinklet overskap -
 nostalgisk og praktisk.

«Trives du i
 ditt kjøkken,
 trives du
 hjemme.»

TIBROKÖK

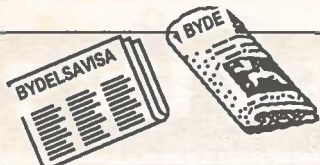


Få et bilde av kjøkkenet slik det vil se ut i virkelig-
 heten, på vår data-tegning. Ta med tegninger eller
 mål av ditt nåværende kjøkken og be oss om til-
 bud. Vi tror du vil få en positiv overraskelse! Om
 ønskelig kommer vi også på hjemmebesøk, så kan
 vi sammen diskutere ideer og løsninger.
 Velkommen til prisgunstige kjøkkendager!

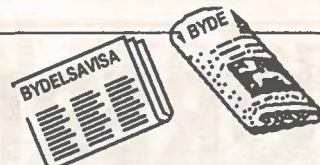
ØGREID

Verksgt. 62. Tlf. 04 52 70 86. ÅPENT: Mandag - fredag til 19.00. Lørdag til 14.00.

Stavanger Aftenblad



LESERBREV



Om å være syk i Storhaug bydel

Etter å ha vært sterkt i behov av noen å henvende meg til for å få hjelp under en sykdomsperiode, som strakk seg over uker med hard influensa og lungebetennelse, sitter jeg i dag igjen med følgende spørsmål: Hvem får hjemmehjelp, eller er berettiget til det, i vår bydel? Er det bare for eldre? Her vil jeg ikke bli misforstått. De eldre er en umåtelig vitig gruppe å ta hånd om, og jeg håper inderlig at de både får den hjelpen de trenger og har krav på, og at det er kvalitet på den hjelpen som blir ytt dem, uten å bli behandlet nedverdiggende fordi de trenger hjelp.

Men - så er det oss som er litt yngre da. Når situasjonen er slik at en har eneomsorgen for tre barn, og selv blir liggende syk, da er det kanskje en selvforskyldt situasjon? Jeg vil presisere at jeg ikke har noen nær familie i mine omgivelser. Når jeg da tar kontakt med hjemmehjelpkontoret, er dialogen omtrent som følger. (Og det etterat jeg hadde brukt mye krefter som jeg slett ikke hadde til å forklare situasjonen og vise til at det var nødvendig.)

Hva jeg trengte hjelp til? Barna smører vel brødkivene selv? Ja, tenk slik går det an å spørre en

mor som ikke hadde vært i stand til å gjøre noe i løpet av uker, fordi jeg var helt slått ut av sykdommen og fremdeles svært syk. Jeg gikk ut fra at det ville være et enkelt regnestykke å finne fram til behovet i min situasjon. Så var det prioriteringen da? Jeg måtte jo vite hva som var mest prekært?

Jo, selvfølgelig. Det var matlaging (middag), klesvask og ellers stell av tøy. Lage middag? Nei, det gjorde de ikke. Hva med frossen mat fra Skipper Worse?

Og klesvasken. Da fantes det en viss mulighet for at de kunne feste noe tøy til snoren i forbifarten dersom klesvasken var ferdig til det.

Så var det tidspunktet da. Det var vanskelig for dem at jeg meldte mitt behov på et slikt tidspunkt hvor de hadde så lite folk (noe den som søker selvfølgelig må ha full forståelse for). En fristes til å undres på om det er forhåndsbestilling her også nå?

Alle skjønner vel hva resultatet ble. Da jeg la sammen hva de kunne gjøre - ble summen ingen hjelp i det hele tatt. En slik forvaltning av hjemmehjelpsfunksjonen er et hån mot den som er syk, og en sannskam for bydelen.

Jeg vil oppfordre politikerne i

Storhaug bydel til å sette inn husmorvikarene igjen. De utfyller en funksjon som for mange kan være helt nødvendig å kunne ha mulighet til å benytte i en gitt situasjon.

Se opp for «lekelegene»

I dag skal du også være heldig dersom du oppnår noe, når du konsulterer lege. Jeg var først uheldig å komme ut for en av disse, som sitter og leker lege, og som er helsefarlige for pasientene (og gjør mer skade enn gagn for samfunnet). Denne påstand fordi de hverken har sykdomsinnsikt eller ser ut til å kunne bruke et stetoskop. (Er det noe rart at køene bare øker hos legevakten.)

Jeg var jo deprimeret da, (det er jo alle leger eksperter på) men å finne ut at pasienten som satt foran vedkommende hadde lungebetennelse, til tross for intens bruk av stetoskopet, det var verre. Jeg opplyste også om at jeg satt med en ganske kraftig sting (men det var vel noe som fulgte depresjonen). Vel, jeg måtte jo bare gå hjem da. Det som videre skjedde var at jeg måtte kontakte legevakten og da kunne heldigvis vedkommende lege klargjøre mitt tilfelle temmelig fort. Så mitt råd er:



Ikke alltid like lett å få hjelp, skriver K.H. i dette innlegget.

1. Er du syk. Oppsøk to eller tre leger etter behov. (Da kan du være heldig å komme på sporet av hva som feiler deg.)
2. Tenk ikke på gebyrene, det er jo din helse deg gjelder - og legene skal jo leve av deg, så de trenger at du konsulterer dem, selv om det ikke resulterer i noe hjelp for deg.
3. Vår på vakt dersom du skulle

merke at legen sitter klar til å klisetre på deg etiketten «deprimert» (og du vet nok om deg selv til å vite at det er noe annet i veien). Da er du sannsynligvis ute for en av disse som har et samlebegrep på alt de ikke forstår, nemlig; at du bare er deprimeret. Vi trenger leger som er noe mer enn et skilt på døren. K.H.

NR. 28 PIZZAPUB

STORHAUG - STAVANGER

Vi åpner alle hverdager kl. 11.00

TILBUD PÅ DAGTID: PIZZASTYKKE OG BRUS KR. 20,-

1973-1993

20 år på Storhaug

1973-1993

Her finner du oss:

28 04 52 11 40
STORHAUG

28 04 88 22 22
HINNA BISTRO

28 04 55 28 20
MADLA

28 04 69 67 79
TANANGER BISTRO

ÅPNINGSTIDER:

Mand., tirsd., onsd., torsd., fred., lørd. kl. 11.00-23.00
Søndag kl. 15.00-23.00

NYHET!

PIZZA får du hele døgnet på ESSO-stasjoner

	04 53 97 10 TJENSVOLL		04 65 06 59 SOLA
	04 62 75 00 SANDNES		04 54 75 17 HUNDVÅG
	04 58 66 22 BEKKEFARET		04 63 04 37 FORUS
	04 58 54 67 HILLEVÅGSVEIEN		04 48 23 00 BRYNE
	04 59 24 00 REVHEIMSVEIEN		



Hjemmepizzasulten?

Vi kjører pizza hjem til deg, 7 dager i uken. Kjøring også ved bestilling av bare en pizza. Ring tlf. 52 11 40.

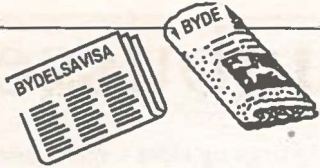


Klipp ut og lever denne annonsen til sjåføren eller i baren, så får du 1 1/2 liter cola inkl. i prisen. Gjelder kun

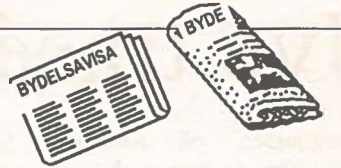
Onsd. 5. mai til t.o.m.17. mai



Breibakken 28 - Stavanger



LESERBREV



Kattedreping i Mellomgaten

I Mellomgaten her i Østre bydel er det blitt drept (fjernet) minst seks katter rett før påske. En huskatt med bånd rundt halsen ble skutt i foten med et salonggevær om formiddagen en dag. De som eide katten var hos dyrlegen og fikk patronen med seg.

Avlivingen av villkatter her på Storhaug er jo ikke satt igang enda av kommunen av det jeg har

hørt. Hvem er det da som går rundt og skyter og dreper katter her i Mellomgaten? Vi som bor her i strøket har jo våre mistanker, men vi kan ikke bevise noe. Men alle vet at det er noe som foregår med villkattene.

Før jul i fjor fant en nabo en død katt i gården sin. Hodet på katten var knust. Katten hadde tre unger. De forsvant også plutselig et par

dager etterpå.

En villkatt vi mater kom i gården vår med store skader i kjeften og hadde vanskelig for å spise. Er det dyremishandlere som er ute og går? Vi har også vært inne på tanken at noen blir betalt av andre for å gjøre dette. Men her kan det jo også være kattehatere av verste sort.

Det som undrer oss er hvordan hele seks meget sky katter, to av

de bare kattunger, kan forsvinne helt plutselig. Men den eller de som har utført denne «bragden» har nok en fin og effektiv forklaring på det spørsmålet. Man må jo bare slå seg til ro med at katterne er borte for alltid. Til glede for noen, til sorg for andre.

Med hilsen
Sigurd Bøe

La fuglekassene være i fred

I forbindelse med åpningen av miniarboretet i Godalen i mars, hengte elever ved St. Svithun skole opp en del fuglekasser der. Da vi skulle se etter dem i påsken, møtte det oss et trist syn. To kasser var borte og to var flyttet og hengt opp uten tanker på hverken fugl eller tre. Bare to av de opphengte kassene var urørte. I en av de kassene som var flyttet, var det alt bygd et reir, og vi regner med at det var skjedd før flyttingen.

Vi ber med dette om at fuglekassene for ettertiden får henge i fred til glede både for fuglene og for oss som bruker området.

Vennlig hilsen
Jan Håkon Geijer Nilsen
og Bjørn F. Rønning
Klasse 8A

St. Petri menighets virksomhet

- og menighetsgrenser på Storhaugsiden

1. Vi har tidligere her i avisa omtalt «Lundestovå» - forsamlingslokalet som er i Lyder Sagensgt. 2 er beregnet til festsal for familiesamling.

Aldershjemets beboere - eller andre - som det muligens er vanskelig å få hjem pga trapper, inn og ut av bil, private toalettforhold, m.v. Alle har her en enestående mulighet til feststund sammen med familie, venner og kjente. Lokalet har kapasitet til ca. 30 personer og det er utstyr til midt-dagsservering, kaffeselskap, m.v. Det er videre kaffetrakter, oppvaskmaskin og piano. Lokalene kan leies etter avtale og koster kr. 156.-.

2. Hver 2. onsdag i måneden kl. 10.00 samles vi til sosialt samvær rundt en kopp kaffe før menighe-



tens prest Anders Kvalevåg kommer innom kl. 10.30. Han tar oss med i samtale om kommende søndags prekentekst. Her er ordet fritt til å fremsette egne tanker og meninger. Diskusjonen er mest givende og alle setter stor pris på

gjennomgåelsen. Velkommen til samtale, eller bare lytte.

3. Hver 3. onsdag i mpm eden har vi Misjonsforening kl. 11.00. Astri Torbjørnsen har startet ny misjonsforening NMS. 15-20 personer av begge kjønn har til

nå opplevd en utrolig utvidelse av viten om misjonsarbeidet som drives i de forskjellige land. Vi har kaffe og vafler under sammenkomsten. Her trives vi sammen.

4. NB: Er du klar over at fra 1. mai 93 forandres menighetsgrensene? Endel av tidligere menighet i Paradis, Avaldsnesgt., Jelsagt., Adm. Cruysgt., Hjelmelandsgt. går over til Varden menighet. Se nøyaktig grense i Petri-posten som kommer i slutten av mai måned.

Vedrørende leie av Lundestovå henvendelse til Aase Drøsdal, Vaisenhusgt. 60, tlf. 04 52 61 59 eller Carl Ing. Wathne, Paradisveien 12, tlf. 04 53 02 80.

Med hilsen
Carl Ing. Wathne

Årsmøte i Storhaug Øst Beboerforening

Storhaug Øst Beboerforening har hatt årsmøte i Nylund fritidsklubb sine lokaler. Torgrim Olsen, leder av Storhaug bydelsutvalg, var til stede og fortalte om forandringer i bydelen etter at det er blitt en prøvebydel. Og om viktigheten av Virksomhets-

planen for hele bydelen. Alle jobber sammen for trivsel på Storhaug. Prøvebydelen fortsetter som prosjekt. Viktig er det også at politikerne opplever at de er kommet nærmere beboerne. Vi må jobbe sammen om bl.a. trafikken, tunnel, skoler, lekeplasser,

utearealer og mye mer. Takk til Torgrim Olsen for orientering! På årsmøte ble følgende styre valgt:

Else K. Tvedt, Svein Egil Klungtveit, Linda Evertsen og Marit Gisleberg. Beboere innenfor området Nedstrandsgata, Ny-

mannsveien og Asbjørn Klostersgate oppfordres til å ta kontakt. Spesielt viktige saker som beboerforeningen jobber med er trafikk, gatebruksplan, julefest, svømmetilbud og nabohjelp-prosjektet.

Hilsen Else K. Tvedt

Mottakstasjoner for bosstømming:

Ryfylkegt. Stvgr.
og Dusevikbasen
i Randaberg

Systemtransport as

Bosscontainere
på dagen - ring:
Tlf.: 04 56 77 88
5 dager
uten leie!

Vindmøllebakken 2, 4014 Stavanger. Vaktrn. et. kl. 16 - 060-71

Glassmesteren i Sentrum
BRØDREGATEN 18, TLF. 520949

ELVIGS GLASS

ALT I GLASS, SPEIL, BLY & "MESSING".
Raskeste levering - til rimelig pris !!

FOR ET GODT TILBUD -
TA KONTAKT MED GEORG !!

INA Salongen

**Slanking
Muskelmasasje
Kunstnegler**

Telefon 04 89 05 99
Haugesundsgt. 7

MESTERSKILTER TORE BJØRNSEN

Pedersgt. 69, 4013 Stavanger
Tlf. 04 89 03 41 - Mobil 090 44 025
Fax 89 07 37

MASKINGRAVØREN MARTON OLSEN

Allt i maskingraving
Pedersgt. 29
Telefon 04 52 02 15



Nye traséer og nye tider for Storhaugbussen

Storhaugbussen på Storhaug utvider ruten, og kjører nå faste avganger til Ramsvighagen..

- På grunn av lite folk på turen til Sentralsjukehuset, har vi kuttet ut den turen. I stedet har vi lagt opp en rute til indre Tasta, forteller trafikksjef Sverre Bø i Stavanger og Omegn Trafikkselskap (SOT). Han sier den nye rutetraseen går fra sentrum, opp Kleiva, Løkkeveien, forbi Kampen skole, til

Sehusensgate og kommer ned ved Finastasjonen på Randbergveien.

- Bussen kjører videre inn i boligfeltet ved Byhaugen skole; Midttunveien, Høgeveen - med Chr. Bjellandsgt, Vistegate - ned Rosenberggate og Chr. Tranesgate til Løkkeveien, forteller Bø. Han forteller videre at Storhaugbussen får utvidet kjøretid.

- Vi vil nå kjøre også om lørda-

gen mellom klokken 9 og 14.30, sier han.

Bø forteller at de nye traséene og kjøretid er lagt opp etter at prøveprosjekt for bydelsbussen nå har vært gjennom evaluering.

- Forsøksperioden med bydelsbuss er nå ferdig, og vi har forsøkt å legge opp en rutetrase og rutetider som gjør Storhaugbussen bærekraftig også i framtiden, sier Bø.

2000 brukere

Storhaugbussen har nå drøyt 2.000 brukere pr. måned, opplyser trafikksjef Egil Ødegård i SOT til bydelsavisa. Han sier at belegget godt kunne vært bedre, men at SOT fortsatt er optimister når det gjelder brukertallene.

- Jo, tallene kunne vært bedre. Men vi har inntrykk av at det har økt på med brukere hele tiden. All tidligere erfaring viser dessuten at det tar tid å innarbeide en ny bussrute, sier Ødegård. Han forteller at det i hovedsak er eldre som benytter Storhaugbussen.

- Ruten er åpen for alle - både

unge og eldre - men bussen går i en tid da det er lite yngre i bydelen, sier Ødegård.

- Ellers er jo ruta nokså fleksibel, så det hender jo sjåføren «tar en ekstrarunde» om det er noen som skal spesielle steder, opplyser trafikksjefen.

Nytt styre

Badedammen og Kjelvene beboerforening har valgt følgende nytt styre: Leder og kasserer May Lis Grimstad, nestleder Svanhild Svihus, sekretær Marthe Isdahl, styremedlemmene Grete Grønås, Arild Petterson og Grete Hellem.



Byens Beste Beliggenhet

HETLANDSMARKA-GODALEN

24 leiligheter m/garasje - 22 solgt
14 rekkehus m/garasje - solgt

Plass:

- 1,5 km til Stavanger
- Solrik beliggenhet
- Nær friområde, turmiljø og badeplass

Leiligheter:

- 80 m²
- 2 soverom
- Nøkkelferdig
- God standard m/pipe
- Livsløpsboliger

Finansiering:

- Husbank l
- Mulighet for finansiering m/egenkapital.
- Pris kr 665 000,-



Hus&Bolier

Selmer as
Haugesundsgt. 7 - 2. et.

Ring 04 89 10 90 Langåpent etter avtale.

SIGMA FARGESENTER

HER FINNER DU OSS

Haugesundsgt. 7 - Tlf. 04 89 11 70 v/Bybrua

07 VEGGMALING

10 liter kun kr. 239,-

LINOLJEMALING

10 liter kr. 398,-

03 TAKMALING

10 liter kr. 179,-

OLJEDEKKBEIS

10 liter kr. 379,-

GLASSFIBERSTRIE

fra kun 7,90 pr. l.m.

VEGLIM

rull 25 m fra 14,90 pr. l.m.

MILJØTAPET

rull 25 m fra 14,90 pr. l.m.

MILJØTAPET

5 liter kr. 85,-

Velkommen til din lokale OL-butikk!

Visste du at vi nå også selger et utvalg av de offisielle OL-produktene?

Priseksemler:

OL-bjelle med 3 pins

Kr. 220,-

OL-tallerken fra Porsgrunn porselen

Kr. 235,-



STATOIL

Statoil Service Lagårdsveien

Lagårdsveien 123, 4010 Stavanger, Tlf. 04 52 87 44

Alltid åpent!

Grillfest hos Statoil

Vi har det du trenger.

Godt utvalg i grill og grilltilbehør
Også grillmaten kan kjøpes her.

Emaljert hagegrill

Kr. 253,-

Grillspyd

Kr. 36,-

Alltid velkommen

STATOIL

Statoil Service Haugesundsgaten

Haugesundsgt. 3, 4014 Stavanger, Tlf. 04 52 86 67

Åpent hver dag til kl. 22.00

DET SKJER PÅ STORHAUG

Stoff til disse sidene samles av Storhaug Kultur og Fritid,
Midjord Bydelshus, N. Ramsvigv. 1, tlf. 04 563661 – 04 508608

Ta bydelens flotte uteområder i bruk

Den store ryddeaksjonen i bydelen følges fortsatt opp med «aksjon ta uteområdene i bruk» med en rekke arrangementer utendørs. Håpet er at storhaugbeboerne blir flinkere til å aktivt bruke uteområdene våre. Turstien ligger ikke der for at man nødvendigvis må haste gjennom den! Tvertimot, det er «innlagt» flere behagelige «stoppesteder» som egner seg ypperlig til å hvile bena, ta en kopp kaffe, en is eller en brus på en helt vanlig søndagstur. Prøv da vel.

Jama Marina
Uteservering
Mand.- fred. kl. 08.00 - 20.00
Lørdag 09.00-16.00
Søndag 10.00 - 16.00



Har du besøkt våre vakre kolonihager?

Rosendal & Ramsvig kolonihage og Strømvig kolonihage er åpne hver søndag fra kl. 10-18 fra 2. mai til 26. september. I Rosendal & Ramsvig kolonihage får du kjøpt kaffe og kaker hver søndag fra kl. 12-16.

Ta turen innom i Godalen!

I. L. Brodd har salg fra bua hver søndag fra kl. 12.00 - 16.00. Menyen vil bestå av kaffe, vafler, is, sjokolade, o.l.
Stott opp om I.L. Brodd's ungdomsavdeling spis vafler!

Ryddeaksjonen 1993

Så har storhaugelever, lag - foreninger og beboerforeninger igjen bevist at det nytter.

I helgen 24.-25. april ble det ryddet og samlet søppel i bydelen. Beviset på at det ble utført et strålende arbeid er de store mengder avfall som ble samlet sammen, mengden ble vurdert til å utgjøre 7--8 tonn.

Det er gledelig å se den store interesse folk har vist for at bydelen skal feamstå ren og ryddig til våren.

Storhaug bydelsutvalg vil takke alle de som har vært med på ryddeaksjonen, uten deres hjelp hadde vi ikke maktet å gjennomføre prosjektet.

Vennlig hilsen
Torgrim Olsen leder Storhaug bydelsutvalg

Støtte til utearrangement

Foreninger og grupper som vil arrangere åpne utearrangement kan få tilskudd på inntil kr. 1.000.- til å dekke underskudd. Vi kan gi tips om artister/kor m.m. i og utenfor bydelen som er aktuelle til å underholde. I tiden framover kan vi formidle kontakt med Ray Speedy (tryllekunstner og ballongskulptør), Storhaug ungdomsteater med forestillingen «Trollskap», May-Britt som lærer fra seg gamle og nye barneleker og (kanskje) trollet fra trollslogen (Kulturhuset). Vi har eget hefte med oversikt over alle kor, korps, m.m.i bydelen.

Kontakt Kultur og Fritid, tlf. 04 50 86 40/86 03.
Utleie av grill fra Midjord bydelshus, tlf. 04 56 36 61
Utleie av stylder fra Bergeland bydelscenter, tlf 04 53 52 67

DET SKJER PÅ STORHAUG

Stoff til disse sidene samles av Storhaug Kultur og Fritid,
Midjord Bydelshus, N. Ramsvigv. 1, tlf. 04 563661 – 04 508608



Stavanger kommune STORHAUG BYDEL

Ferieklubb og fiks ferdigge ferie

I år vil ferieklubben for barn bli avviklet i et tett samarbeid mellom kultur og fritid og skolefritidsordningene på Storhaug og Nylund skoler. Ferieklubben er et åpent tilbud for barn som nå går i 1.-4. klasse i bydelen. Tidspunktet i sommer vil bli 24., 25., 28., 29. og 30 juni fra kl. 9-15.

Vi drar på turer i nærmiljøet og lenger vekk. Bading, fising, mm. Vi vil også prøve å få til et åpent tilbud i august, sannsynligvis i uke 31 og 32. Informasjon med påmelding vil bli sendt ut gjennom barneskolene i midten av mai.

Fritidsavdelingen for hele Stavanger vil også i sommer gi en mengde ferietilbud for barn/ungdom fra 7-16 år, blant annet fjell-leir, vandreleir, sommerleir, rideleir, go-cart, mopedkurs, trail, radio- og videokurs, selvforsvar, seilbrett, dansekurs og dykkerkurs. Informasjon sendes ut gjennom skolene i midten av mai.

Kurs i teatersport

For ungdom 13-17 år
Lørdag 8. mai kl. 12-17
Søndag 9. mai kl. 12-17
Kursholder: Bjørn Ravn
Karlsen

Ta med niste, evt.
noe å drikke.

**Dette blir gøy!
Vi sees!
Møt presis!**

Påmelding til elevrådet v/St.
Svithun skole.

*Hilsen Storhaug
ungdomsteater v/May Britt*

17. MAI



Stort familiearrangement på lekeplassen

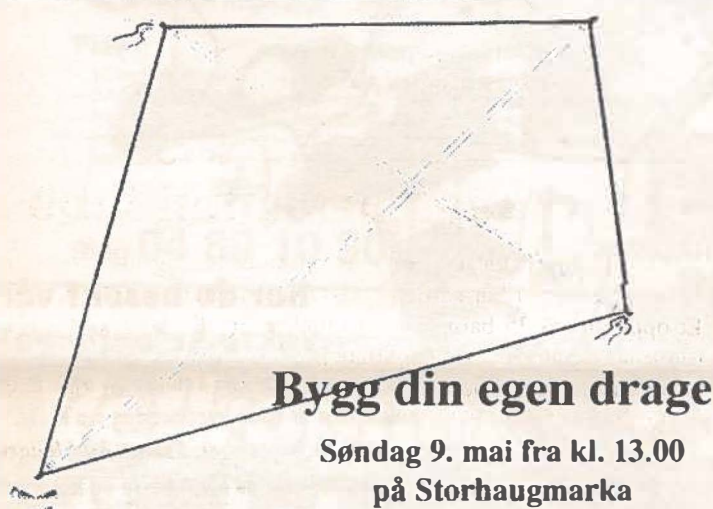
til Varden menighets barnehage etter barnetoget. Leker og konkurranser, salg av kaffe, brus, is, mm. Alle velkommen.

Arr: KFUM-speiderne i Varden menighet

Vi treffes i skolegården på Storhaug skole

etter barnetoget. Kafe, «tivol», korpset spiller, mm. Velkommen.

Arr: Storhaug skolekorps og FAU



Bygg din egen drage

Søndag 9. mai fra kl. 13.00
på Storhaugmarka

Byggesett kr. 20.-
Kyndig veiledning.



Grillen står klar - ta med mat selv.

17. MAI PÅ STORHAUG Nylund skolekorps spiller i gatene

RUTEN STARTER I ROSENLI KL. 08.30
- GÅR GJENNOM GATENE -
MED NYLUND SKOLE SOM MÅL.

**OP OSKAR
PEDERSEN AS**

SKIPSHANDEL • OFFSHORE • INDUSTRI ENGROS
Baneviksgt. 7, 4014 Stavanger. Tlf. 89 08 00

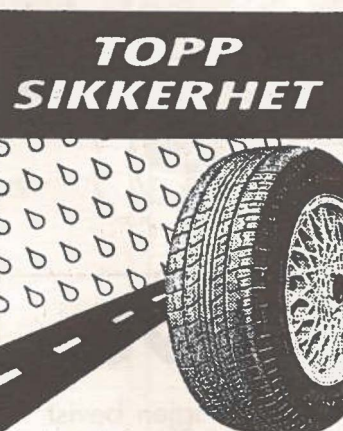
ALT I ARBEIDSTØY OG VERNEUTSTYR

STORHAUG BYDELS- MUSIKKSKOLE

har konsert
på Nylund skole

Lørdag 8. mai kl. 16.00.

Velkommen!



**NOKIA
NRT**

NOKIA DEKK

Utviklet og produsert i Finland

Best i test Motor -93

Åpningstider:

Mand. - fred. 07.30-16.00

Tirsd. langåpent til kl. 18.00

Lørdag 10.00-13.00

**REKORD
Vulkverksted**

Tlf. 04 53 47 51. Jærgt. 53
4014 Stavanger

SOMMERTRIM FOR ALLE

Bli med på gratis utendørs
aerobic/trim i det grønne
med inspirerende instruktør

Det legges vekt på det sosiale aspekt ved trening og trimmen legges opp så både gamle og unge, lette og tunge kan delta for å komme i bedre form.

Vi vil variere treningsformen ved å benytte oss av de flotte turstiene i området i tillegg til aerobicen.

**BLI MED DU 'OG! DELTA
GRATIS TIRSDAG
11. OG 18. MAI kl. 18.00-19.00**

Møt opp ved Midjord bydelshus.
For nærmere opplysning ring 04 53
37 35/04 50 86 08

Dette er et samarbeid mellom
Storhaug Kultur og fritid og
Trimtorget A/S.



TK-SERVICE
Teknisk Kopiservice as

Vi utfører alt innen KOPIERING,
GRAFISKE og REPROGRAFISKE tjenester

Teknisk Kopiservice a.s

Avd. Stavanger Tlf. 04 53 50 80 - Fax 04 52 29 72
Avd. Forus Tlf. 04 67 76 44 - fax 04 84 53

Teknisk Reproservice a.s

Tlf. 04 58 15 80 - Fax 04 58 12 89

Kopieringsservice på alvor

DET SKJER PÅ STORHAUG

Stoff til disse sidene samles av Storhaug Kultur og Fritid,
Midjord Bydelshus, N. Ramsvigv. 1, tlf. 04 563661 – 04 508608



STORHAUG BYDEL

Småjobbsentral m/morgenkafé i Midjord bydelshus

Ved skoleslutt fra mandag 21. juni - 9. juli, vil det i Midjord bydelshus starte opp en småjobbsentral for beboere i bydelen. 30 elever ved St. Svithun ungdomsskole ønsker å utføre småjobber som:

malerarbeid, rengjøring, hagearbeid, rydding, bilvask/polering, trillepik og annet en måtte trenge hjelp til. Satsene for oppdragene vil ligge på ca. kr. 35.- pr. time og lønna går direkte til den som utfører arbeidet.

Morgenkaféen fra kl. 9-12 blir møtestedet for sentralen og hvor en får kjøpt frokost til en billig penge. Her får ungdommen også til-delt jobbene som kommer inn. Kaféen blir drevet av frivillig ungdom i samarbeid med Frivillighetssentralen på Storhaug. De vil oppmuntre barnehager, pensjonister og andre til å stikke innom. På fine dager vil kafeen bli utendørs.

Småjobbsentralen er ment å fungere som et nærmiljøtiltak i bydelen. Målet er å sysselsette skolefri ungdom, knytte kontakter mellom unge/eldre samtidig som ungdom tjener lommepenger på jobbene de utfører.

Vi håper behovet er stort blant beboerne i bydelen som trenger hjelp til akkurat denne typen småjobber og at svært mange vil benytte seg av disse forventningsfulle ungdommene.

Ansvarlig for tiltaket:

Morgenkaféen: Frivillighetssentralen v/Beate Kvia
Småjobbsentralen: Kultur/Fritid v/Torhild Halvorsen

Hvis noen har spørsmål ang. småjobbsentralen er vi å treffe på bydelshuset hver dag mellom kl. 10-13.

PENSJONISTFORBEREDENDE KURS

Bli kjent med andre og med bydelens tilbud

torsdag 3. juni kl. 8.30-15 i Midjord bydelshus:

Orientering om kurset og Frivillighetssentralen
v/prosjektleder Beate Kvia
Aldringsprosessen v/høgskolelektor Ann Britt Tunset
Presentasjon av Midjord bydelshus
v/daglig leder Torhild Halvorsen
Middag hos Skipper Worse i Rosenli, orientering og omvisning
Forberedelse til pensjonistalder v/pensjonist Fredrik Oksaal
Gruppearbeid

fredag 4. juni kl. 9-15 på Bergeland bydelssenter:

Presentasjon av Bergeland bydelssenter
v/senterleder Etta Naumann
Jus v/spesialrådgiver Lars Rob
Lunsj og omvisning på bergeland bydelssenter
Avslutning ved Beate Kvia fra Frivillighetssentralen
Kurset arrangeres av Frivillighetssentralen og Kultur og Fritid

KURSAVGIFT PR. DELTAKER ER
KR. 250.- INKL. MÅLTIDER

Påmelding innen 21. mai 93 til Bergeland bydelssenter, Jelsagt. 2, 4012 Stavanger, tlf. 04 53 52 67.

VEL MØTT!

Hilsen
Beate Kvia og Etta Naumann

Fotballkamper

på Midjord stadion
5. div. menn.

Mandag 10. mai kl. 19:
BRODD-RANDABERG

Onsdag 19. mai kl. 19:
BRODD-VAULEN

Onsdag 27. mai kl. 19:
BRODD-SVILAND

Mandag 7. juni kl. 19:
BRODD-ØYANE

LOPPEMARKED

på St. Johannes alderstjernet
(Kongsteinsgt. 61)

onsdag 9. juni 16-18

Hyggelig/sosialt samvær fra
kl. 17. Kafeteria.

Lopper mottas, ring
tlf. 04 52 08 28.

St. Johannes Menighetscenter Hyggekveld

Torsdag 27. mai kl. 17.00

Sang, musikk, mm.

Beverting.

Sang av barnekoret.

Alle velkommen!

Aktivitetsdag i Johannesparken

lørdag 8. mai

arrangeres av Badedammen
og Kjelvene beboerforening

Korpene spiller i gatene mandager og onsdager 17-19.

Utekonsert

fredag 7. mai

v/Varden kirke

Gateband fra Indremisjonen
spiller. Arrangør: Maurtua
ungdomsklubb. Grilling.

Neste nummer
av Bydelsavisa:
onsdag 9. juni.
Frist
innlevering:
fredag 29. mai



STORHAUG BYDEL

Tlf: 04 56 15 85

Har du tid og lyst til å gjøre en frivillig innsats for andre her på Storhaug?

Trenger du hjelp, og ønsker du hjelp av frivillige?

Den frivillige hjelpen kan f.eks. være:

- Besøk
- Følge til/fra gjøremål
- Kjøre eller gå en tur
- Reservebesteforeldre
- Hjelp til å handle
- Hjelp til enkle praktiske ting
- Hagearbeid
- Nabohjelp

Sentralen har nå spesielt behov for frivillig innsats til:

- Reservebesteforeldre
- Hagearbeid/praktiske gjøremål
- Tilrettelegging av skolefrokost

Storhaug barnefilmklubb

Lørdag 17. april ble det arrangert filmvisning og aktiviteter for barn i alderen 5-12 år på Bergeland bydelssenter.

Et oppmøte på 35 barn viste at klubben er «liv laga» i den sentrumsnære delen av Storhaug bydel.

Neste visning blir i begynnelsen av juni. Se plakater og oppslag i neste nummer av Bydelsavisa.

Hilsen Klubbedere.

Varden kirke:

Pensjonisttur

Torsdag 27. mai kl. 09.30

Dagstur til Rennesøy - Nye Rennfast

Bussavgang fra Varden kirke kl. 09.30. Byfjordtunnelen til Mosterøy, Mastrafjordtunnelen til Rennesøy. Stopp i Mortavika med kaffe og mulighet for å nyte utsikten. Videre til Hanasand før vi drar til Utstein kloster. Andakt i klosterkirken ved Bjarte Thoresen. Tilbake i Stavanger venter god middag på Skipper Worse, Ledaal. Vi regner med hjemkomst ca. 15.30.

Pris kr. 150.- pr. stk. betales ved påmelding.

Frist 14. mai.

Storhaug bydelsmusikk-skole

Fra høsten 1993 starter vi med et musikalsk tilbud for barn i aldersgruppen 4-6 år.

Sted: Nylund skole

Tirsdag i tidsrommet 15.00-17.00

Kontingent: 800 kr. for én time pr. uke for hele skoleåret.

Nærmere opplysninger: Storhaug Bydelsmusikk-skole,
Sandeidgt. 25, tlf. 04 52 44 08 - onsdag kl. 11-15.

PÅMELDING INNEN 1. JUNI

Navn.....

Adr.....

Postnr./sted.....

Tlf:..... Født.....

Foresattes underskrift.....

Beboerhuset blir bolighus

Beboerhuset i Østre bydel, tidligere St. Johannes menighetshus, blir bolighus.

Eiendommen er kjøpt for 350.000 kroner, og pengene vil gå tilbake til Husbanken. Et ti år langt beboerprosjekt for å danne en «storstue» i bydelen er dermed en saga blott.

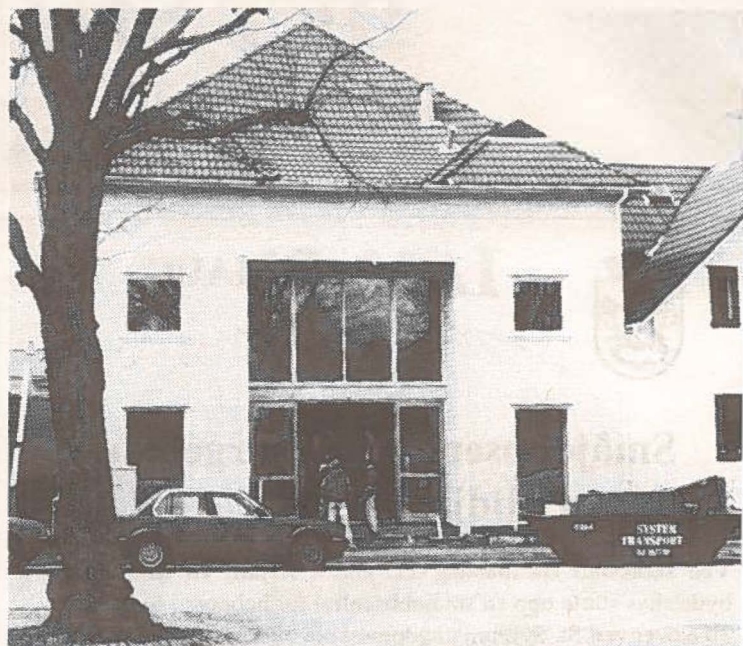
Et interimstyre for Beboerhuset i Østre bydel - bestående av representanter fra forskjellig beboerforeninger i bydelen - søkte Husbanken om tilskudd da menighetshuset ble lagt ut for salg i mai 1983. Høsten 1983 bevilget Husbanken en million kroner til innkjøp av Tårngate 41. Betingelsen var at det ble dannet et andelslag som skulle eie og drive huset. Andelslaget ble stiftet oktober samme år, samtidig som salg av andeler på henholdsvis 100 og 500 kroner ble lagt ut for salg blant bydelens befolkning og næringsliv.

«Fellesaktiviteter»
Tanken med et «beboerhus» i bydelen, var at det i første rekke skulle benyttes til fellesaktiviteter for bydelens forskjellige grup-

peringer, og, ifølge vedtektene, «.. aktiviteter som faller naturlig inn under alle kulturelle, politiske og humanitære organisasjoner i strøket». Organisasjoner og lag ble ønsket velkommen som både eiere og brukere, samtidig som en rekke aktiviteter ble satt igang. Blant annet startet «Byggeklussen» foreldre-barn gruppe i Beboerhuset, ved siden av håndarbeidskvelder, biljard og dartsklubb, filatelistklubb, ungdomsklubb, internasjonal folkedans og bingo med gammeldans, lørdagskafeer, juletefester og loppemarkeder.

Ved overtakelsen var eiendommen i dårlig bygningsmessig forfatning og det var behov for omfattende oppussingsarbeider. Høsten 1986 stengte EI-verket det elektriske anlegget. Andelslaget mottok ytterligere 400.000 kroner fra Husbanken til delfinansiering av rehabiliteringskostnadene i 1985. Sammen med et statstilskott på 90.000 kroner og egenkapital på 100.000, fant andelslaget det riktig å starte «byggetrinn 1». De totale kostnadene var beregnet til 875.000 kroner, men mye av arbeidet var tenkt gjort på dugnad. Ved siden av påtok Arbeidstreningstiltaket i Rogaland seg store deler av arbeidet.

«Stoppet opp»
«Kabalen» gikk likevel ikke opp. Tross mange ildsjeler gjennom årene, har de ulike styrene for Beboerhuset ikke klart å ferdigstille rehabiliteringen - som også viste seg å bli langt mer omfattende og kostbar enn først anslått. De siste årene har huset bare stått til forfall, og det er meldt om både soppskader, vannskader og invasjon av duer. Etter salget er rehabiliteringsarbeidene nå i gang på ny, og i løpet av få uker vil Tårngate 41 være en boligadresse.



Beboerhuset i Østre bydel, tidligere St. Johannes menighetshus, blir bolighus.

Velkommen til



Tlf. 04 52 29 70 - 4013 Stavanger
15 min. gratis markering utenfor butikken!

**Husk servietter,
lys, pynt,
flagg og sløyfer**

**Vi har også et
stort utvalg av
spill.**

William Knudsen
TRADING A.S

Ryfylkesgt. 70 4014 Stavanger,
Telefon 04 - 56 28 92 Telefax 04 - 56 31 98

SALG AV STILLASUTSTYR - PRESENNINGER - HALLER

SPACE

FYLLER

10 ÅR

Dinos SPACE BURGER HAUSE

Happy Burger To Jou!
Klebemerker.

Åpningstider:



Folder med
klistremerker

**Hver 6.
spanderer vi!**

1983 SPACE 1993